

# Les archives vs les dossiers médicaux : qui fait quoi?

**S**'il vous est arrivé de confondre la collection d'archives et le Registre des dossiers médicaux de l'HGJ, vous n'êtes pas le seul. Chose étonnante, c'est une erreur courante, mais fort compréhensible. Ces deux services préservent des renseignements fort utiles, remontant à des années ou même à des décennies et qui sont étroitement liés à la façon dont les soins ont été fournis à la population.

En fait, cette méprise est si fréquente que les archivistes de l'HGJ, Linda Lei et Shiri Alon, ont préparé une présentation par affiches intitulée *Demystifying the Hospital Archive: Discovering the Collection at the Jewish General Hospital Archives* pour leurs collègues de l'Association des archivistes canadiens, lors de leur congrès annuel en juin dernier, à Toronto.

Faisons le point : les archives sont la mémoire collective de l'Hôpital général juif en tant qu'établissement de santé. On y regroupe de l'information sur sa construction, son développement et son personnel sous forme de photos numériques ou de photos sur papier, de livres, de coupures de journaux, d'artefacts et d'autres matériaux audiovisuels et textuels. Quant au Registre des dossiers médicaux, il sert à conserver l'information sur la santé, les traitements et les soins des patients. Les nouvelles données y sont entreposées numériquement, alors que les anciens dossiers sur papier ont été numérisés pour en faciliter l'accès et sauver de l'espace.

Les archivistes de l'Hôpital ne sont pas uniquement des conservateurs; ce sont également des éducateurs qui sensibilisent le public à l'histoire de l'HGJ et à ses réalisations remarquables au [jgh.ca/fr/archives](http://jgh.ca/fr/archives). Bien que ces trésors (entreposés dans la Bibliothèque des sciences de la santé) soient considérables, l'HGJ est toujours désireux d'acquérir de nouveaux articles offerts par le public ou par le personnel de l'Hôpital.



Le Service des archives de l'HGJ à l'ère prénumérique des années 1980, alors que le papier était encore la façon la plus courante de stocker l'information.

Pour obtenir plus d'information sur les dons aux archives, visitez le [jgh.ca/fr/archivesappui](http://jgh.ca/fr/archivesappui), ou téléphonez au 514 340-8222, poste 2453 ou 3277.

## Retrouvez vos manches

Donnez de bon cœur à la collecte  
de sang des Auxiliaires

**Le 7 novembre,  
de 10 h à 16 h**

**Auditorium Samuel S. Cohen  
pavillon A**



**You Tube** NaNaMusical

Égayez votre journée en chantant en chœur avec la vidéo musicale primée, *NanNa*, de l'Hôpital général juif sur [YouTube.com/NaNaMusical](https://www.youtube.com/NaNaMusical)



5475 rue des Jockeys,  
Montréal, Québec  
H4P 2T7

T. 514.737.8676 (TORO)  
F. 514.335.5076

[restaurant.orotoro@gmail.com](mailto:restaurant.orotoro@gmail.com)  
[www.restaurantorotoro.com](http://www.restaurantorotoro.com)